

### Mode d'emploi

1.
  - Placer le tasseau d'extraction (6820-17/-22 ) approprié sur l'axe ( D ) au centre de l'outil.
  - Reculer le tasseau d'extraction en dévissant le bouton cannelé ( B ).
  - Desserrer le bouton moleté ( A ) pour libérer les 3 mors ( E ).
2.
  - Placer la boîte côté lunette au centre de l'outil et la maintenir en repoussant les 3 mors contre la lunette. Veiller à ce que la boîte soit positionnée au centre de l'outil et qu'elle puisse s'extraire librement.
3.
  - Placer la boîte à l'intérieur des mors.
  - Serrer la lunette à l'aide du bouton moleté ( A ) jusqu'au débrayage.
  - Appuyer le tasseau d'extraction contre la glace, à l'aide du bouton cannelé ( B ).
  - Exercer une légère pression, ensuite tourner la boîte dans le sens anti-horaire. La lunette doit sortir aisément.

Si ce n'est pas le cas, augmenter graduellement la pression à l'aide du bouton cannelé ( B ), répéter l'opération précédente jusqu'à ce que la lunette sorte d'elle-même.

### Bedienungsanleitung

1.
  - Setzen Sie den geeigneten Tragstein zum Herausnehmen der Uhrglasreifen ( 6820-17/-22 ) auf die Achse ( D ) in der Werkzeugmitte.
  - Ziehen Sie den Auszieheinsatz durch losschrauben des geriffelten Knopfes ( B ) zurück.
  - Lösen Sie den Rändelknopf ( A ) bis die 3 Spannklaue ( E ) locker sind.
2.
  - Drücken Sie das Uhrgehäuse mit der Glasreifseite so nach oben auf die Werkzeugmitte, dass der Glasreif fest auf den 3 Spannklaue anliegt. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse in der Mitte des Werkzeuges zu liegen kommt und dass es leicht herauszunehmen ist.
3.
  - Setzen Sie das Gehäuse in die Spannklaue ein.
  - Drehen Sie den Rändelknopf ( A ) bis er ausrastet.
  - Drücken Sie den Auszieheinsatz durch Drehen des geriffelten Knopfes ( B ) gegen das Glas.
  - Üben Sie einen leichten Druck aus, und drehen Sie das Gehäuse anschließend gegen den Uhrzeigersinn. Der Glasreif muss sich nun problemlos lösen.

Löst sich der Glasreif nicht, erhöhen Sie nach und nach den Druck durch Drehen des geriffelten Knopfes ( B ). Wiederholen Sie diesen Arbeitsvorgang solange, bis sich der Glasreif von selbst löst.

### Instructions

1.
  - Place appropriate extraction stake ( 6820-17/-22 ) on the shaft ( D ) of the tool.
  - Push back extraction stake by loosening grooved button ( B ).
  - Loosen knurled button ( A ) to release the 3 jaws ( E ).
2.
  - Place the case bezel side down in the centre of the tool and hold by pushing the 3 jaws against the bezel. Check that case is placed in the centre of the tool and can be freely extracted.
3.
  - Place case inside jaws.
  - Clamp bezel by means of the knurled button ( A ) until disengagement.
  - Press extraction stake against watch glass by means of the grooved button ( B ).
  - Apply slight pressure, then turn case anti-clockwise. The bezel should come out easily.

If it does not, gradually increase the pressure by means of the grooved button ( B ), repeat previous operation until bezel comes out on its own.

### Instrucciones

1.
  - Colocar el tas de extracción (6820-17/-22 ) adecuado en el eje ( D ) situado en el centro de la herramienta.
  - Retrasar el tas de extracción desatornillando el botón ranurado ( B ).
  - Aflojar el botón moleteado ( A ) para liberar las 3 mordazas ( E ).
2.
  - Situar la caja del lado del bisel en el centro de la herramienta y mantenerla apoyando las tres mordazas sobre el bisel. Procurar que la caja esté centrada en la herramienta y se pueda sacar sin forzar.
3.
  - Situar la caja en el interior de las mordazas.
  - Apretar el bisel con ayuda del botón moleteado ( A ) hasta que se desacople.
  - Apoyar el tas de extracción contra el cristal, con ayuda del botón ranurado ( B ).
  - Ejercer una ligera presión, a continuación girar la caja en sentido antihorario. El bisel tendrá que salir con facilidad.

Si no es así, aumentar gradualmente la presión con ayuda del botón ranurado ( B ). Repetir la operación anterior hasta que el bisel salga por sí solo.

**Art.-No. 509 042**

